

# AKAI

LED-TV / DVD COMBI  
DVB-T/C TUNER

AL2808TBK



Handleiding

User manual

Manuel de l'utilisateur

1

20

39

Consignes de sécurité.....	28
Mise en route.....	29
Notifications & Caractéristiques & Accessoires....	29
Informations à caractère environnemental .....	29
Notifications de veille.....	29
Fonctions.....	29
Accessoires inclus.....	29
le bouton de contrôle & Fonctionnement de TV ...	29
Insertion des piles dans la télécommande .....	30
Branchez le câble d'alimentation .....	30
Branchement de l'antenne/Câble .....	30
Notification.....	30
Télécommande .....	31
Connexions (Connections).....	32
Installation initiale- Connexions USB.....	33
Mise sous/hors tension.....	33
Première installation .....	33
Lecture de média via entrée USB.....	33
Menu Navigateur Média .....	33
Options et fonctions du menu TV .....	34
Fonctionnement général de la TV .....	37
Guide électronique des programmes (EPG) .....	37
Mise à jour du logiciel.....	37
Résolution des problèmes et astuces.....	38
Modes d'affichage typiques d'une entrée de PC .	39
Formats de fichier pris en charge pour le mode USB .....	39
Compatibilité des signaux AV et HDMI .....	39

## Consignes de sécurité



### AVERTISSEMENT

RISQUE D'ELECTROCUTION  
NE PAS OUVRIR



**ATTENTION:** POUR EVITER TOUT RISQUE D'ELECTROCUTION, NE RETIREZ PAS LE COUVERCLE. (OU LE ARRIERE).L'ENTRETIEN DES PIÈCES INTERNES EST INTERDIT AUX UTILISATEURS. VEUILLEZ CONFIER L'ENTRETIEN A UN PERSONNEL QUALIFIE.

**Le fait de faire fonctionner votre téléviseur TV dans des conditions ambiantes extrêmes peut l'endommager.**



En cas de foudre, d'orage, ou de non utilisation du téléviseur pendant un certain temps (pendant les vacances par exemple), débranchez l'appareil du secteur. La prise d'alimentation est utilisée pour débrancher le téléviseur de l'alimentation secteur et doit donc rester facilement opérable.



Le point d'exclamation à l'intérieur d'un triangle équilatéral a pour fonction d'alerter l'utilisateur de la présence d'instructions importantes pour le bon fonctionnement et l'entretien (maintenance) dans la documentation fournie avec l'appareil.

**Remarque :** Respectez les consignes à l'écran afin d'utiliser les fonctions y relatives.

## Veuillez lire complètement ces consignes avant d'installer ou d'utiliser.

**AVERTISSEMENT:** Ne jamais permettre aux personnes (y compris les enfants) souffrant de déficiences physiques, sensorielles ou mentales et / ou manquant de connaissances appropriées, d'utiliser un appareil électrique sans être encadrées par une autre personne responsable de leur sécurité!

Lisez attentivement les consignes de sécurité suivantes pour votre protection.

- Pour la ventilation, laissez un espace d'au moins 10 cm autour du poste.
- **N'obstruez pas** les trous de ventilation.
- **Évitez** de placer le téléviseur sur des pentes ou surfaces instable, car il pourrait basculer.
- Utilisez cet appareil sous des climats modérés.
- Le cordon d'alimentation doit être facilement accessible. **Évitez** de placer le téléviseur ou le coffre, etc. sur le cordon d'alimentation. Un cordon/prise de raccordement endommagé peut causer un incendie ou vous infliger une décharge électrique. Tenez le cordon d'alimentation par la prise, et, **évitez** de débrancher le téléviseur en tirant le cordon d'alimentation. Ne touchez jamais le cordon/la prise d'alimentation avec des mains humides, car cela pourrait causer un court-circuit ou une commotion électrique. Ne faites jamais de nœud au niveau du cordon d'alimentation, et ne le liez pas à d'autres cordes. Lorsqu'il est endommagé, le cordon doit être remplacé, cette opération doit être effectuée par un personnel qualifié.
- **Évitez** d'utiliser le téléviseur à un endroit humide ou mouillé. N'exposez pas la TV aux liquides. Si un liquide se déverse à l'intérieur du poste, débranchez-la TV et faites-la vérifier par un personnel qualifié avant de continuer à l'utiliser.
- **N'exposez pas** le téléviseur directement à la lumière solaire ou à des sources de chaleur.
- L'appareil ne doit pas être placé à côté des flammes nues ou à proximité des sources de grande chaleur à l'instar d'un radiateur.
- Une pression sonore excessive provenant des écouteurs et du casque peut provoquer une perte auditive.
- Assurez-vous qu'aucune source de flamme vive, telles que des bougies allumées, n'est placée sur le téléviseur.
- Pour éviter toute blessure, le téléviseur doit être solidement fixé au mûr conformément aux instructions d'installation (si l'option est disponible).



- Occasionnellement, quelques pixels non actifs peuvent apparaître à l'écran comme un point fixe bleu, vert ou rouge. Veuillez noter que ceci n'affecte pas les performances de votre appareil. Veuillez à ne pas rayer l'écran avec les ongles ou autres objets durs.
- Avant de nettoyer, débranchez le poste TV de la prise murale. Nettoyez la TV avec un tissu doux et sec.

	Avertissement	Risque de blessure grave ou de mort
	R i s q u e d'électrocution.	Risque de tension dangereuse
	Attention	Risque de blessure ou de dommage matériel
	Important !	Mise en marche correcte du système
	Attention	Notes supplémentaires relevées

## Mise en route

### Notifications & Caractéristiques & Accessoires

#### Informations à caractère environnemental

Ce téléviseur est conçu pour consommer moins d'énergie afin de protéger l'environnement. Pour réduire effectivement votre consommation électrique, vous devez suivre les étapes ci-après :

Si vous réglez le mode d'économie d'énergie à **Eco**, la TV va passer en mode d'économie d'énergie. Le mode d'économie d'énergie se trouve au niveau du sous menu 'Image' dans le menu principal. Sachez que les réglages de certaines images ne pourront pas être accessibles pour modification.

Si l'option **Image désactivée** est sélectionnée, le message **l'écran s'éteindra dans 15 secondes** s'affichera à l'écran. Sélectionnez l'option **CONTINUER** et appuyez sur **OK** pour continuer. L'écran va immédiatement s'éteindre.

Veillez mettre le téléviseur hors tension et le débrancher du secteur lorsque vous ne vous en servez pas. Cette bonne pratique vous permet aussi d'économiser de l'énergie.

#### Notifications de veille

Lorsque le téléviseur ne reçoit aucun signal d'entrée (par exemple une antenne ou une source HDMI) pendant 5 minutes, il passe en veille. Au prochain démarrage, le message suivant s'affichera: **«Mode veille en cas d'absence de signal»**. Appuyez sur la touche **OK** pour continuer.

Lorsque le téléviseur est resté inactif pendant un moment, il passe en mode veille. Au prochain démarrage, le message suivant s'affichera: **“Mode veille en cas d'absence de signal”** Appuyez sur **OK** pour continuer.

#### Fonctions

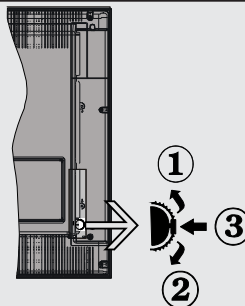
- Ecran de couleur contrôlé à distance.
- TV numérique/par câble entièrement intégrée (DVB-T/C) (\*).
- Les entrées HDMI sont réservées à un périphérique doté d'une prise HDMI.
- Entrée USB.
- Menu de paramétrage OSD.
- Prise péritel pour appareils externes (appareil vidéo, jeu vidéo, appareil audio, etc.)
- Système de son stéréo.
- Télétexte.
- Branchement du casque
- Système d'auto programmation.
- Réglage manuel
- L'arrêt automatique après plus de six heures de temps
- Arrêt programmé.
- Verrouillage parental

- Coupure du son automatique quand il n'y a aucune transmission.
- Lecture NTSC.
- AVL (Limitation Automatique du Volume)
- PLL (Recherche de Fréquence).
- Entrée PC.
- Plug&Play (branchement et utilisation instantanée) pour Windows 98, ME, 2000, XP, Vista.
- Mode Jeux (en option)
- 100HZ BPR

#### Accessoires inclus.

- Télécommande
- Batteries : 2 x AAA
- Manuel d'utilisation
- Câble de connexion AV latéral

#### le bouton de contrôle & Fonctionnement de TV



1. Direction précédente
2. Direction suivante
3. Programme/Volume / AV / Veille sur commande de sélection

Le commutateur vous permet de contrôler les fonctions de volume/Programme/Source et activation du mode veille de votre téléviseur.

**Pour ajuster le volume:** Augmentez le volume en appuyant sur le bouton Haut. Diminuez le volume en appuyant sur le bouton Bas.

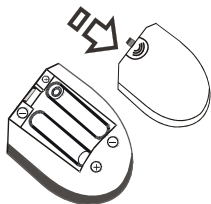
**Pour changer de chaîne:** Appuyer sur la partie centrale du bouton pour faire apparaître à l'écran les informations sur la canal. Parcourez les chaînes mémorisées en appuyant sur le bouton Haut ou Bas

**Pour modifier la source :** Appuyer deux fois sur la partie centrale du bouton pour faire apparaître à l'écran la liste de sources. Parcourez les sources disponibles en appuyant sur le bouton Haut ou Bas.

**Pour éteindre le téléviseur :** Appuyez au milieu du bouton Down (Bas) et maintenez-le enfoncé pendant quelques secondes jusqu'à ce que le téléviseur passe en mode Veille.

## Insertion des piles dans la télécommande

Soulever le couvercle situé à l'arrière de la télécommande. Insérer deux piles **AAA**. S'assurer que les extrémités + et – des piles correspondent dans le compartiment de piles (respecter la bonne polarité). Replacer le couvercle de la télécommande.

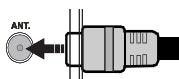


## Branchez le câble d'alimentation

**IMPORTANT:** Le téléviseur a été conçu uniquement pour fonctionner en **220-240V AC, 50 Hz**. Après avoir retiré la TV de l'emballage, attendez un moment pour que la TV atteigne la température ambiante avant de brancher la TV à la prise de courant. Branchez le câble d'alimentation à la prise secteur.

## Branchement de l'antenne/Câble

Branchez l'antenne ou "le câble de la TV" à la prise d'ENTRÉE DE L'ANTENNE (ANT) située à l'arrière de la TV.



## Notification

Fabriqué sous licence de Dolby Laboratories.

### RECONNAISSANCE DE MARQUE COMMERCIALE

« Dolby » et le symbole du double D sont des marques commerciales de Dolby Laboratories.



HDMI, le logo de HDMI et l'Interface des médias multiples de haute définition sont des appellations ou des appellations enregistrées de HDMI Licensing LLC.

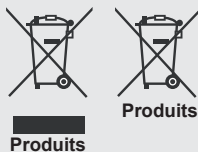


## Informations applicables aux utilisateurs concernant la mise au rebut de l'ancien appareil et des piles

### [Seulement Union européenne]

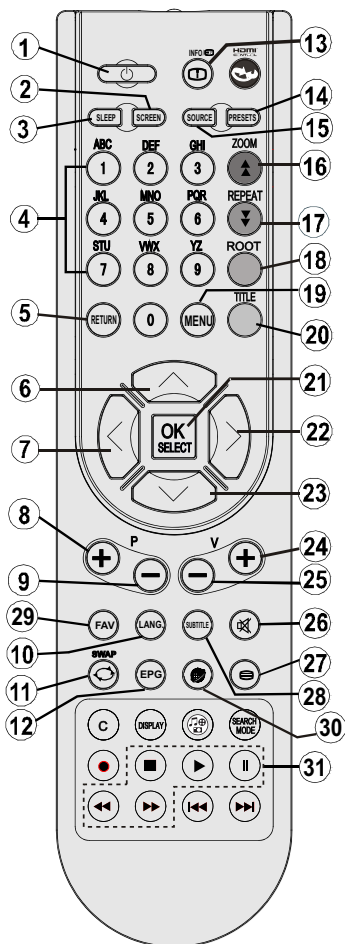
Ce symbole indique que l'équipement ne doit pas être éliminé comme un déchet domestique. Si vous devez éliminer le poste ou les piles, veuillez considérer les systèmes ou infrastructures de collecte pour un recyclage approprié.

**Remarque:** Le signe Pb qui se trouve au dessus des piles indique la batterie en question concerne du plomb.



## Détails techniques

Emission TV	PAL B/G D/K K
Chaînes réceptives	VHF (BAND I/III) - UHF (BAND U) - HYPERBAND
Nombre de chaînes prédéfinies	1000
Indicateur de chaîne (Channel Indicator)	Affichage à l'écran
Entrée d'antenne RF	75 Ohms (Non équilibré)
Voltage de fonctionnement	220-240V AC, 50Hz.
Audio	German + Nicam Stéréo
PUISSANCE DE SORTIE AUDIO (WRMS.) (10% THD)	2 x 6
Consommation d'énergie	50W
Poids	5,60 kg
TV Dimensions DxLxH (avec support)	185 x 648 x 433 mm
TV Dimensions DxLxH (sans support)	40 x 648 x 397 mm
Affichage	16/9 28"
Humidité et température de fonctionnement :	5°C de jusqu'à 45°C, %85 humidité max



1. Veille
2. Taille de l'image
3. Minuteur de mise en veille
4. Touches numériques
5. Retour / Quitter / Page d'index (en mode TXT)
6. Curseur vers le haut
7. Touche directionnelle gauche
8. Programme haut / Page suivante
9. Programme suivant / Page précédente
10. Mono-Stéréo Dual I-II / Langue en cours (dans les chaînes DVB)
11. Programme précédent
12. Guide Programme Electronique
13. Info / Afficher (en mode TXT)
14. Sélection du mode Image
15. Sélection de la Source
16. Touche rouge
17. Touche verte
18. Touche jaune
19. Menu Marche-Arrêt
20. Touche bleue
21. OK / Channel list / Pause (en mode TXT)
22. Curseur droit / Sous-page (en mode TXT)
23. Curseur vers le bas
24. Hausser le Volume
25. Baisser le volume
26. Muet
27. Télétexte / Mix
28. Sous-titre Activé-Désactivé (dans les chaînes DVB)
29. Chaînes favorites.
30. Aucune fonction
31. Boutons de Navigateur média lecture


Remarque: Les touches non indiquées avec un numéro dans l'illustration de la télécommande ne sont pas fonctionnelles en mode TV.

Ces boutons changent en fonction du modèle:



 /Navigateur Web (en option)\*

 / Fonction Pip/ (en option)\*

### Télétexte








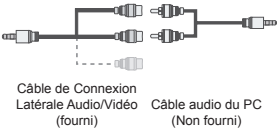











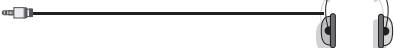










Appuyez sur la touche  pour entrer. Appuyez à nouveau pour activer le mode Mélanger. Appuyez une nouvelle fois pour quitter. Suivre les instructions affichées à l'écran télétexte numérique.


### Télétexte numérique (Réservé au RU)

Appuyez sur la touche  pour afficher les informations relatives au télétexte numérique. Utilisez les touches colorées, les touches du curseur et la touche OK. La méthode de fonctionnement peut différer selon le contenu du télétexte numérique. Suivre les instructions affichées à l'écran télétexte numérique. Quand le bouton  est pressé encore, la TV revient à la diffusion télévisée.

# Mise en route

## Connexions (Connections)

Connecteur	Type	Câbles	Appareil
	<b>Péritel</b> Branchement (arrière)		
	<b>VGA</b> Branchement (arrière)		
<b>AV SUR CÔTÉ</b> 	<b>PC/YPbPr Audio</b> Branchement (côté)	 Câble de Connexion Latérale Audio/Vidéo (fourni)    Câble audio du PC (Non fourni)	
	<b>HDMI</b> Branchement (arrière)		
 <b>SPDIF</b>	<b>SPDIF</b> Branchement (arrière)		
<b>AV SUR CÔTÉ</b> 	<b>AV latéral Audio / Vidéo</b> Branchement (côté)	 Câble de connexion AV (fourni)	
<b>CASQUE</b> 	<b>Casque</b> Branchement (côté)		
 <b>PC/YPBPR</b>	<b>YPbPr Vidéo</b> Branchement (arrière)	 PC a le câble YPbPr (non fourni)	
	<b>USB</b> Branchement (côté)		
	<b>CI</b> Branchement (côté)		

 **REMARQUE:** Quand vous branchez un périphérique via YPBPR ou l'entrée AV latérale, vous devez utiliser le branchement des câbles pour activer la connexion Voir l'illustration ci-dessus | Pour activer audio PC, vous devrez utiliser Les entrées rouges et blanches du câble pour prise AV latérale fourni | Si un périphérique externe est branché à l'aide des prises PÉRITEL, le téléviseur passe automatiquement en mode AV. | Pendant la réception des chaînes DTV (Mpeg 4 H. 264) ou en mode Navigateur multimédia, la sortie ne sera pas disponible à travers la prise péritel. | Lorsque vous utilisez le kit de montage mural fourni, Il est recommandé de brancher tous vos câbles à l'arrière du téléviseur avant tout montage mural. | Insérez ou effacez le module CI uniquement lorsque le téléviseur est ETEINT. Consultez le manuel d'instructions du module pour plus d'informations sur les réglages.

## Mise en route

### Installation initiale- Connexions USB

#### Mise sous/hors tension

##### Mise sous tension du téléviseur

Branchez le cordon d'alimentation à une prise de 110-240V AC, 50/60 Hz.

Pour allumer le téléviseur à partir du mode veille, vous pouvez soit :

Presser le bouton "⏻", **P+ / P-** ou un bouton numérique sur la télécommande.

Appuyez le commutateur de la fonction côté jusqu'à ce que la TV passe en mode de veille.

##### Éteindre le téléviseur

Appuyez sur le bouton "⏻" de la télécommande ou sur le commutateur de la fonction de côtés jusqu'à ce que la TV passe en mode de veille.

##### Pour éteindre complètement le téléviseur, débranchez le cordon d'alimentation de la prise secteur.

*Remarque: Lorsque le téléviseur est en mode veille, le voyant lumineux du mode veille clignote pour signifier que des options comme Recherche en mode veille, téléchargement automatique ou Minuterie sont actives. La DEL peut également clignoter lorsque vous allumez le téléviseur à partir du mode de veille.*

#### Première installation

Lorsque le téléviseur est mis en marche pour la première fois, le menu de sélection de la langue apparaît. Sélectionnez la langue de votre choix et appuyez sur OK.

Ensuite, l'écran de première installation (FTI) s'affiche. Réglez vos préférences en utilisant les boutons de navigation. Lorsque vous aurez terminé, appuyez sur OK pour continuer.

Vous pouvez activer le **mode de mémorisation** dans le menu «Autres paramètres» et les fonctionnalités de votre téléviseur s'afficheront dans la partie supérieure de l'écran. Sélectionnez **OUI** pour continuer.

Si le mode Domicile est sélectionné, le mode de Mémorisation ne sera plus disponible après la première installation. Appuyez sur la touche **OK** pour continuer.

##### Installation de l'antenne

Si vous sélectionnez l'option **ANTENNE** à partir de l'écran **Type de recherche** la télévision numérique recherchera les diffusions terrestres numériques.

 **REMARQUE:** Vous pouvez appuyer sur la touche **MENU** pour annuler.

Une fois toutes les stations disponibles enregistrées, la liste des chaînes s'affichera à l'écran. Si les chaînes retrouvées vous intéressent, en fonction du LCN(\*), veuillez sélectionner « Oui », puis appuyez sur **OK**.

Appuyez sur le bouton **MENU** pour quitter la liste des chaînes et regarder la télé.

(\* ) LCN est le système du numéro de chaîne logique qui organise les diffusions disponibles conformément à la séquence de chaîne reconnaissable (si disponible).

#### Installation du câble

Si vous sélectionnez l'option **CÂBLE** et appuyez sur le bouton OK de la télécommande. Pour continuer, veuillez sélectionner **OUI** et appuyez sur **OK**. Pour annuler l'opération, sélectionnez **NON** et appuyez sur **OK**. Vous pouvez sélectionner des plages de fréquence à partir de cet écran.

Entrez la gamme de fréquence manuellement à l'aide des touches numériques.

**Remarque:** Le temps de recherche dépendra de la zone de recherche sélectionnée.

#### Lecture de média via entrée USB





*Vous pouvez connecter des disques durs externes de 2,5" et 3,5"pouces (disques durs avec câble d'alimentation externe) ou une carte mémoire à votre TV via les entrées USB de votre TV.*

**IMPORTANT !** Sauvegardez vos fichiers avant d'effectuer tout branchement à la TV. Veuillez remarquer que la responsabilité du fabricant ne saurait être engagée en cas de dommage de fichier ou de perte de données. Certains types de périphériques USB (à l'exemple des lecteurs MP3) ou des lecteurs de disque dur/cartes mémoires USB peuvent être incompatibles avec ce téléviseur. Le téléviseur prend en charge le formatage de disque FAT32 et NTFS. Toutefois, **l'enregistrement ne sera pas possible avec les disques formatés NTFS.** Pendant le formatage d'un disque dur USB d'une capacité de 1TO (Tera Octet), il peut arriver que vous soyez confronté à certains problèmes au cours du processus de formatage. Évitez de brancher et de débrancher le lecteur avec une certaine rapidité. Ceci peut physiquement endommager le lecteur USB et surtout le périphérique USB lui-même. Ne jamais enlever l'USB durant la lecture d'un fichier.

#### Menu Navigateur Média

Vous pouvez lire les fichiers de photo, de musique, et de film stockés sur un disque USB en connectant ce dernier à votre téléviseur. Branchez un disque USB à l'une des entrées USB située sur le côté du téléviseur. En appuyant le bouton **MENU** lorsque vous êtes encore en mode navigateur média, vous aurez accès aux options d'image, de son et menus de réglage. En appuyant une fois de plus sur le bouton **MENU** l'écran disparaîtra. Vous pouvez régler les préférences de votre navigateur média via votre menu de réglages.

##### Fonctionnement du mode

Démarrez la lecture avec  et activez 	Le téléviseur lit le fichier suivant et boucle la liste.
Démarrez la lecture avec <b>OK</b> et activez 	le même fichier sera lu dans une boucle (répété).
Démarrez la lecture avec <b>OK</b>  et activez 	le fichier sera lu de manière aléatoire.



Contenu du menu Image	
Mode	Vous pouvez modifier le mode d'image selon vos préférences ou exigences. Le mode Image peut être réglé sur l'une de ces options: <b>Cinéma</b> , <b>Jeu</b> , <b>Sport</b> , <b>Dynamique</b> et <b>Naturel</b> .
Contraste	Règle les valeurs de l'éclairage et de l'obscurité de l'écran.
Luminosité	Règle la valeur de luminosité de l'écran.
Netteté	Définit la valeur de netteté des objets affichés à l'écran.
Couleur	Règle la valeur de la couleur, règle les couleurs.
Mode Économie d'énergie	Définir le mode Economie d'énergie sur Eco, Image Désactivée, et Désactivé. (Lorsque le mode est dynamique, l'économie d'énergie est automatiquement désactivé.)
Rétro éclairage (en option)	Ce paramètre contrôle le niveau de rétro éclairage. La fonction de rétro éclairage sera inactive si le mode Économie d'énergie est réglé sur Éco. Le mode rétro éclairage ne peut être activé en mode VGA, mode Navigateur multimédia ou lorsque le mode Image est défini sur Jeu.
Réduction du bruit	Si le signal de diffusion est faible et que l'image est bruyante, utilisez la fonctionnalité <b>réduction du bruit</b> pour réduire l'intensité du bruit.
Paramètres avancés	
Contrast (Contraste):	Vous pouvez régler le rapport de contraste dynamique à votre guise.
Température de couleur	Règle le ton de la couleur désirée.
Zoom image	Régulez la taille des images dans le menu de zoom des images. <i>Remarque : Auto (Disponible uniquement en mode Scart avec SCART PIN8 commutateur tension élevée/faible)</i>
HDMI True Black	Lorsque vous regardez le téléviseur à partir de la source HDMI, cette option est visible dans le menu Paramètres de l'image. Vous pouvez utiliser cette option pour renforcer la noirceur de l'image.
Mode Film	Les films sont enregistrés à un nombre d'images par seconde différent des programmes de télévision normaux. Activez cette fonction lorsque vous regardez des films afin de mieux visualiser les images accélérées.
Couleur de peau	La fonction skin tone peut être modifiée entre -5 et 5.
Changer de couleur	Règle le ton de la couleur désirée.
Gain RGB	Vous pouvez configurer les valeurs de la température de couleur à l'aide de la fonctionnalité Gain RGB.
Réinitialiser	Réinitialise les paramètres d'image aux valeurs par défaut.(sauf en mode Jeu)
Autoposition (en mode PC)	Optimise automatiquement l'affichage. Appuyez sur OK pour optimiser.
Position H (en mode PC)	Cette rubrique change l'image horizontalement vers le côté droit ou gauche de l'écran.
Position V (en mode PC)	Cet élément déplace l'image verticalement vers le haut ou le bas de l'écran.
Fréquence pilote (en mode PC)	Les réglages de la fréquence pilote corrigent les interférences qui apparaissent comme des lignes verticales dans l'image pour des présentations telles que les feuilles de calcul, les paragraphes ou les textes dans des polices plus petites.
Phase (en mode PC)	Selon la résolution et la fréquence de balayage que vous saisissez pour le téléviseur, vous pouvez voir une image voilée ou bruitée à l'écran. Dans un tel cas vous pouvez utiliser cet élément pour obtenir une image claire par essais et erreurs.
<i>En mode VGA (PC), certains éléments du menu Image seront indisponibles. Au contraire, les paramètres du mode VGA seront ajoutés aux paramètres Image en mode PC.</i>	

<b>Contenu du menu Son</b>	
<b>Volume</b>	Ajuste le niveau du volume.
<b>Égaliseur</b>	Sélectionnez le mode égaliseur. Les paramètres personnalisés ne peuvent être actifs que lorsque vous êtes en mode utilisateur.
<b>Balance</b>	Ce paramètre s'utilise pour accentuer la balance des haut-parleurs gauche ou droit.
<b>Casque</b>	Règle le volume du casque.
<b>Mode Son</b>	Vous pouvez sélectionner un mode de son. (Si la chaîne sélectionnée supporte).
<b>AVL (Limitation Automatique du Volume)</b>	Cette fonction règle le son pour obtenir le niveau de sortie prévue entre les programmes.
<b>Casque/Sortie de ligne</b>	Lorsque vous branchez un amplificateur externe à votre téléviseur en vous servant de la prise casque, vous pouvez sélectionner cette option en tant que Sortie de ligne. Si vous avez branché des casques à votre téléviseur, définissez cette option en tant que Casque.
<b>Basse dynamique</b>	Permet d'activer ou de désactiver la basse dynamique
<b>Son Surround:</b>	Vous pouvez Activer ou Désactiver le mode Son Surround.
<b>Sortie Digitale</b>	Règle le type de sortie audio numérique.
<b>Contenu du menu Réglages</b>	
<b>Accès conditionnel</b>	Contrôle les modules d'accès conditionnel lorsqu'ils sont disponibles.
<b>Langue</b>	Configure les paramètres linguistiques (-peuvent varier en fonction du pays sélectionné). Les paramètres préférés et ceux en cours seront disponibles. Les réglages en cours ne peuvent être modifiés que si le diffuseur les prend en charge.
<b>Parental</b>	Entrez le mot de passe correct pour modifier les réglages du contrôle parental. Vous pouvez facilement régler le verrouillage du menu, le contrôle parental (peut varier en fonction du pays sélectionné) à partir de ce menu. Vous pouvez également entrer un nouveau code pin.
<b>Minuterics</b>	Définit la minuterie sommeil pour éteindre le téléviseur après un certain temps.
<b>Date / Heure</b>	Sélection de la date et de l'heure.
<b>Sources</b>	Active ou désactive les options sources sélectionnées.

## Autres réglages: Affiche les autres options de réglage du téléviseur :

<b>Temporisation du menu</b>	Change la durée de temporisation des écrans de menu.
<b>Recherche chaînes codées</b>	Lorsque ce paramètre est ACTIVÉ, le processus de recherche localisera également les chaînes cryptées.
<b>Fond bleu</b>	Active ou désactive le système du fond bleu quand le signal est faible ou absent.
<b>Mise à jour du logiciel</b>	Pour garantir que votre TV dispose toujours d'informations actualisées.
<b>Version de l'application:</b>	Affiche Version de l'application.
<b>Malentendant</b>	Active toute fonctionnalité spéciale envoyé par le diffuseur.
<b>Description Audio</b>	La description audio renvoie à une piste de narration supplémentaire réservée aux déficients visuels et malentendants. Vous ne pouvez utiliser cette option que si le diffuseur la prend en charge.
<b>Mise hors tension automatique du téléviseur</b>	Vous pouvez définir la valeur de temporisation de l'option de mise hors tension automatique du téléviseur. Après avoir atteint la valeur de temporisation, si le téléviseur ne fonctionne pas suivant l'heure sélectionnée, il passera en mode de veille.
<b>Recherche en mode Veille (en option)</b>	Si l'option Recherche en mode de veille est définie sur Activé, lorsque le téléviseur est en mode de veille, les chaînes disponibles seront recherchées. Si le téléviseur trouve des chaînes manquantes ou nouvelles, un écran de menu s'affichera, vous demandant si vous souhaitez appliquer ou non ces changements. La liste des chaînes sera mise à jour et modifiée après ce processus.
<b>Mode Magasin</b>	Si vous regardez la télévision dans un magasin, vous pouvez activer ce mode. Lorsque le mode de mémorisation est activé, certains éléments du menu de la TV ne peuvent pas être disponibles.
<b>Allumer le mode</b>	Ce paramètre permet de configurer les préférences du mode de mise sous tension.

## Installation et Réglage Le Contenu du Menu

<b>Balayage de chaîne automatique (Nouveau réglage) (si disponible)</b>	Affiche les options de réglage automatique. Antenne numérique :Recherche et enregistre les chaînes DVB. Câble numérique :Recherche et enregistre les chaînes câblées DVB. Analogique : Recherche et mémorise les stations analogiques. Antenne analogique et numérique : Recherche et enregistre les chaînes DVB et analogiques. Câble analogique et numérique : Recherche et enregistre le câble DVB et analogiques .
<b>Balayage de chaîne manuel</b>	Cette fonction peut être utilisée pour une entrée de diffusion directe.
<b>Recherche des chaînes réseau</b>	Recherche les chaînes liées dans le système de diffusion.
<b>Réglage fin (analogique)</b>	Vous pouvez utiliser ce réglage pour la recherche fine de chaînes analogiques. Cette option est disponible uniquement si des chaînes analogiques sont mémorisées.
<b>Première installation</b>	Supprime toutes les chaînes et réglages enregistrés, reprogramme la TV en fonction des réglages de l'entreprise.

# Fonctionnement général de la TV

## Utilisation de la liste de chaînes

Le téléviseur trie toutes les stations mémorisées dans la liste des chaînes. Vous pouvez modifier cette liste de chaînes, configurer les favoris ou les stations actives à inclure dans la liste en utilisant les options Liste de chaînes.

## Configuration des paramètres parentaux

*Pour éviter que certains programmes soient regardés, des chaînes et des menus peuvent être verrouillés grâce au système de contrôle parental.*

Pour afficher les options du menu de verrouillage, saisissez le code PIN. Par défaut, ce code est réglé en usine à **0000**. Après avoir saisi le code PIN approprié, le menu Paramètres parentaux s'affichera :

**Verrouillage Menu:** L'option Verrouillage Menu active ou désactive l'accès au menu.

**Verrouillage Maturité:** Après installation, cette option recherche l'information relative aux émissions parentales et si ce niveau parental a été inactivé, l'accès à la diffusion n'est pas activé.

**Verrouillage parental:** Lorsque l'option Verrouillage Parental est sélectionnée, le téléviseur peut uniquement être contrôlé à l'aide de la télécommande. Dans ce cas, les boutons du panneau de contrôle ne fonctionneront pas.

**Paramétrage du code PIN:** Définit un nouveau code PIN.

*Remarque: Si l'option Pays est définie sur France, vous pouvez utiliser le code par défaut 4725.*

## Guide électronique des programmes (EPG)

Certaines chaînes, mais pas toutes, affichent des informations portant sur l'émission en cours de même que les prochaines émissions. Appuyez sur le bouton "EPG" pour accéder au menu EPG.

**HAUT/BAS/GAUCHE/DROIT:** Permet de naviguer dans le menu EPG

**OK :** Affiche les options de répétition.

**"INFO":** Affiche des informations détaillées sur le programme sélectionné.

**VERT :** Permet de passer à la Liste des Programmes du menu EPG.

**JAUNE:** Permet de passer à la Chronologie des Programmes du menu EPG.

**BLEU :** Affiche les options de filtre.

## Régler la minuterie / Supprimer la minuterie

Une fois un programme sélectionné dans le menu EPG appuyez sur le bouton **OK**. Sélectionnez l'option "**Régler la minuterie sur Événement**" et appuyez sur la touche **OK**. Vous avez la possibilité de définir une minuterie pour les programmes à venir

Pour annuler une minuterie existante, sélectionnez le programme en question et appuyez sur la touche **OK**. Sélectionnez ensuite l'option "**Supprimer la minuterie**". La minuterie sera annulée.

*Remarque: Il est impossible d'enregistrer deux chaînes en même temps.*

## Mise à jour du logiciel

Votre TV peut grâce à l'antenne ou au câble ou Internet rechercher et effectuer les mises à jour automatiques.

## Recherche de mise à jour de logiciels à travers l'interface utilisateur

Parcourez simplement le menu principal. Choisissez **Paramètres** et sélectionnez le menu **Autres paramètres**. Dans le menu **Autres paramètres**, sélectionnez l'élément **Mise à jour de logiciel** et appuyez sur le bouton **OK** pour ouvrir le menu Options de mise à jour **Remarque:** Une connexion Internet est nécessaire. En cas d'échec de connexion Internet, essayez une mise à jour via la diffusion. Si une mise à jour est disponible, il commence à la télécharger. Appuyez sur **OK** pour poursuivre l'opération de redémarrage.

## 3 Recherche et mode de mise à jour

Lorsque la TV reçoit le signal de l'antenne. Si l'option Recherche automatique du menu Options de mise à jour est active, le téléviseur se met automatiquement en marche à 3 heures du matin et lance la recherche de chaînes de diffusion pour la mise à jour du nouveau logiciel. Si un nouveau logiciel est trouvé et téléchargé avec succès, le téléviseur commence à fonctionner avec la nouvelle version du logiciel au prochain démarrage.

*Remarque : Si la TV ne s'allume pas après la mise à jour, débranchez la pour 2 minutes avant de la débrancher.*

### La TV va s'allumer

Veillez à ce que le câble d'alimentation soit branché en toute sécurité dans la prise murale. Les piles qui se trouvent dans la télécommande peuvent être déchargées. Appuyez sur l'interrupteur du téléviseur ou

### Mauvaise qualité d'image

- Avez-vous sélectionné le système de TV approprié ?
- Un signal faible pourrait déformer l'image. Veuillez vérifier le point d'accès de l'antenne.
- Si vous avez effectué un réglage manuel, vérifiez que vous avez entré la bonne fréquence de la chaîne.
- La qualité d'image peut se dégrader lorsque deux périphériques sont connectés au téléviseur en même temps. Dans un tel cas, déconnectez l'un des appareils.

### Pas d'image

- Aucune image signifie que votre téléviseur ne reçoit aucune transmission. Avez-vous appuyé sur les boutons appropriés de la télécommande? Essayez une nouvelle fois. Assurez-vous également que la bonne source d'entrée a été sélectionnée.
- Est-ce que l'antenne est correctement branchée ?
- Est-ce que le câble d'antenne est endommagé ?
- Les fiches appropriées sont-elles utilisées pour brancher l'antenne?
- En cas d'incertitudes, veuillez contacter votre fournisseur.

### Pas de son

- Est-ce que le téléviseur est réglé pour couper le son? Pour annuler la coupure de son, appuyez sur le bouton "X", ou augmenter le volume.
- Le son sort d'un seul haut-parleur. Est-ce que la balance est à l'extrémité d'une direction ? Consultez le menu Son.

### La télécommande - ne fonctionne pas

- Les piles peuvent être déchargées. Remplacez les piles.

### Les sources d'entrée - ne peuvent pas être sélectionnées.

- Si vous ne pouvez sélectionner aucune source d'entrée, il est possible qu'aucun périphérique ne soit connecté.
- Vérifiez les câbles AV et les branchements si vous avez essayé de brancher un appareil.

## Modes d'affichage typiques d'une entrée de PC

Le tableau ci-après est une illustration de quelques modes d'affichage vidéo typiques. Votre téléviseur ne peut pas prendre en charge toutes les résolutions. Votre téléviseur prend en charge jusqu'à 1920x1080.

Sommaire	Résolution	Fréquence
1	640x350p	60 Hz
2	640x400p	60 Hz
3	1024x768	60 Hz
4	1280x768	60 Hz
5	1360x768	60 Hz
6	720x400	60 Hz
7	800x600	56 Hz
8	800x600	60 Hz
9	1024x768	60 Hz
10	1024x768	66 Hz
11	1280x768	60 Hz
12	1360x768	60 Hz
13	1280x1024	60 Hz
14	1280x960	60 Hz
15	1280x1024	60 Hz
16	1400x1050	60 Hz
17	1600x1200	60 Hz
18	1920x1080	60 Hz

## Compatibilité des signaux AV et HDMI

Source	Signaux pris en charge		Disponible
EXT (SCART)	PAL 50/60		O
	NTSC 60		O
	RGB 50		O
	RGB 60		O
AV latéral	PAL 50/60		O
	NTSC 60		O
PC/ YPbPr	480I, 480P	60Hz	O
	576I, 576P	50Hz	O
	720P	50Hz,60Hz	O
	1080I	50Hz,60Hz	O
	1080P	50Hz,60Hz	O
HDMI1 HDMI2	480I	60Hz	O
	480P	60Hz	O
	576I, 576P	50Hz	O
	720P	50Hz,60Hz	O
	1080I	50Hz,60Hz	O
	1080P	24Hz, 25Hz, 30Hz, 50Hz, 60Hz	O

(X: Non disponible, O: Disponible)

Dans certains cas, un signal sur l'écran du téléviseur LCD peut ne pas s'afficher correctement. Le problème peut être une incompatibilité avec les normes de l'équipement source (DVD, décodeur, etc.). Si vous rencontrez un tel problème, veuillez contacter votre fournisseur et le fabricant de l'appareil source.

## Formats de fichier pris en charge pour le mode USB

Média	Extension de fichier	Format		Remarques
		Vidéo	Audio	(Résolution maximale/Débit binaire, etc.)
Film	.mpg .mpeg	MPEG1,2	MPEG Layer 1/2/3	MAX 1920x1080 @ 30P 20Mbit/sec
	.dat	MPEG1,2	MPEG2	
	.vob	MPEG2		
	.mkv	H.264, MPEG1,2,4	EAC3/ AC3	
	.mp4	MPEG4, Xvid 1.00, Xvid 1.01, Xvid 1.02, Xvid 1.03, Xvid 1.10-beta1/2, H.264	PCM/MP3	
		MPEG2, MPEG4		
	.avi	Xvid 1.00, Xvid 1.01, Xvid 1.02, Xvid 1.03, Xvid 1.10-beta1/2, H.264	PCM	
Musique	.mp3	-	MPEG 1 Layer 1 / 2 (MP3)	32Kbps ~ 320Kbps(Débit binaire) 32KHz ~ 48KHz(Taux d'échantillonnage)
Photo	.jpg .jpeg	JPEG de base	-	max WxH = 15360x8640 4147200bytes
	.	JPEG Progressif	-	max WxH = 9600x6400 3840000bytes
	.bmp	-	-	max WxH = 5760x4096 3840000bytes
Sous-titre	.sub .srt	-	-	-

<b>A</b>	<b>Product Fiche</b>		
<b>B</b>	<b>Comercial Brand: AKAI</b>		
<b>C</b>	<b>Product No.</b>	10086529	
<b>D</b>	<b>Model No.</b>	AL2808TBK	
<b>E</b>	<b>Energy efficiency class</b>	A	
<b>F</b>	<b>Visible screen size (diagonal, approx.) (inch/cm)</b>	28 inches	61 cm
<b>G</b>	<b>On mode average power consumption (Watt)</b>	33	
<b>H</b>	<b>Annual energy consumption (kWh/annum)</b>	48	
<b>I</b>	<b>Standby power consumption (Watt)</b>	0,5	
<b>J</b>	<b>Off mode power consumption (Watt)</b>	0	
<b>K</b>	<b>Display resolution (px)</b>	1366 x 768	

	A	B	C	D	E	F
English	Product Fiche	Commercial Brand	Product No.	Model No.	Energy efficiency class	Visible screen size (diagonal, approx.) (inch/cm)
<b>Deutsch</b>	Produkt-Datenblatt	Markenzeichen	Produkt-Nr.	Modell-Nr.	Energieeffizienzklasse	Sichtbare Bildschirmgröße (diagonal, ca.) (Zoll /cm)
<b>عربي</b>	فأيس المنتج	العلامة التجارية: لبلونكن	رقم المنتج	رقم الموديل	فئة كفاءة الطاقة	حجم الشاشة المرئية (قطري) (بوصة/سم)
<b>Български</b>	Справочен лист с техническите данни	Търговска марка	Продукт №	Модел №	Клас на енергийна ефективност	Видим размер на екрана (диагонал, прибли.) (инча /см )
<b>čeština</b>	Produktový list	Značka výrobce	Číslo produktu	Model č.	Energetická třída	Viditelná velikost obrazovky (úhlopříčka, přibliž.) (palců /cm)
<b>Dansk</b>	Produktoplysningskema	Varemærke	Produktnr.	Model nr.	Energieeffektivitetsklasse	Nåvænnet kuvaruuden koko (diagonaalinen, n.) (tuumaa/cm)
<b>Suomi</b>	Tuote fiche	Kaupallinen merkki	Tuote nro.	Malli nro.	Virran tehokkuusluokka	Taite d'écran visible (diagonale, approx.) (pouces/cm)
<b>Français</b>	Fiche du produit	Marque commerciale	Produit N°	Modèle N°	Classe d'efficacité énergétique	Vidljiv veličina ekrana (diagonala, približno) (inča/cm)
<b>Hrvatski</b>	SAŽETAK PROIZVODA	Trgovačka marka	Br. proizvoda	Br. modela	Klasa energetske učinkovitosti	Zhbilbare schermgrootte (diagonaal, ca.) (inches/cm)
<b>Nederlands</b>	Productfiche	Commercieel merk.	Productnr.	Modelnr.	Energie efficiënte klasse	Tamaño de pantalla visible (diagonal, aprox.) (pulgadas/cm)
<b>Español</b>	Ficha del Producto	Marca Comercial	Nº de Producto	Nº de Modelo	Clasificación Energética	Synlig skjærmstørrelse (diagonal, ca.) (HK/cm)
<b>Svenska</b>	Produktspecifikation	Varumärke	Produktnr.	Modellnr.	Energi klass	Nåkvænnet kuvaruuden koko (diagonaalinen, n.) (tuumaa/cm)
<b>Italiano</b>	Scheda prodotto	Marchio commerciale	Numero prodotto	Numero modello	Classe di efficienza energetica	Dimensioni visibili dello schermo (diagonale, circa) (pollici/cm)
<b>Polski</b>	KARTA PRODUKTU	Marka produktu	Nr produktu	Nr modelu	Klasa efektywności energetycznej	Widoczny obraz ekranu (przekątna, około) (cal/cm)
<b>Magyar</b>	Termékméretelő adatlap	Kereskedelmi márka	Termékszám	Modellszám	Energiatahatékonyasági osztály	Látható képtartomány (diagonális, kb.) (inches/cm)
<b>Norsk</b>	Produktinformasjon	Kommersiell merkevarer	Produkt nr.	Modell nr.	Energieeffektivitet klasse	Synlig skjærmstørrelse (diagonal, ca.) (tommer/cm)
<b>Português</b>	Ficha do produto	Marca Comercial	Produto N°	Modelo N°	Classificação eficiência energética	Tamanho ecrã visível (diagonal, aprox.) (polegadas/cm)
<b>Română</b>	Fișă produs	Marcă comercială	Nr. Produs	Nr. Model	Clasa de eficiență energetică	Dimensiunea ecranului vizibil (diagonală, aprox.) (inch/cm)
<b>Русский</b>	Справочный листок технических данных изделия	Торговая марка	Номер изделия	Номер модели	Класс энергопотребления	Видимый размер экрана (по диагонали, Около) (дюймов/см)
<b>беларуская</b>	Справочный листок технических данных изделия	Торговая марка	Номер изделия	Номер модели	Класс энергопотребления	Видимый размер экрана (по диагонали, Около) (дюймов/см )
<b>македонски</b>	Технички податоци	Комерцијална марка	Производ бр.	Модел бр.	Класа на енергетска ефикасност	Големина на видлив екран (дијагонала, околу) (инчи/см)
<b>український</b>	Технічні дані	Кормеційна марка	Артикул	Модель	Клас енергоспоживання	Видимий розмір екрана (діагональ, Приблизно) (дюйми/см)
<b>Srpski</b>	Tehničke odlike	Kommerciјalna marka	Proizvod br.	Model br.	Klasa energetske efikasnosti	Većina vidljivog ekrana (diagonala, tokom) (inča/cm)
<b>Slovenčina</b>	Produktový list	Značka výrobce	Číslo produktu	Model č.	Energetická trieda	Viditelná velikost obrazovky (úhlopříčka, zhruba) (palcov/cm)
<b>Slovenščina</b>	Opis izdelka	Kommerciјalna znamka	Št. izdelka	Št. Modela	Razred energetske učinkovitosti	Vidna velikost zaslona (diagonala, pribli.) (palcev/cm)
<b>Ελληνικ</b>	Δεληίο προϊόντος	Εμπορικó σημα	Αρ. Προϊόντος	Αρ. Μοντέλου	Κατηγορία ενεργειακής απόδοσης	Ορατό μέγεθος οθόνης (διαγωνιος, περί.) (ίντσες/σμ)
<b>Bosanski</b>	Tehnički podaci	Kommerciјalna marka	Produkt br.	Model br.	Klasa energetske efikasnosti	Vidljiv veličina ekrana (diagonala, približno) (inča/cm)
<b>עברית</b>	כרטיס מוצר	חמות מסחרית	מס' מוצר	מס' מודל	סיווג יעילות אנרגטית	גודל מסך קרן בויטו (אפראז, יאקלף.) (in/cm)
<b>Türkçe</b>	Ürün fişi	Ticari Marka	Ürün No.	Model No.	Enerji verimliliği sınıfı	Görülen ekran boyutu (apraz, yaklşık.) (in/cm)
<b>Shqip</b>	Të dhënat e produktit	Marka tregtare	Nr. i produktit.	Nr. i modelit.	Klasa e eficiencës së energjisë	Madhësia e ekranit të dukshëm (diagonal, afërsisht) (inç/cm)
<b>Lietuvių</b>	Gaminio etiketė	Gamintojas	Gaminio Nr.	Modelio Nr.	Energetinio efektyvumo klasė	Matomas ekrano dydis (įstrižainė, apytik.) (colų/cm)
<b>Latviešu</b>	Produkta apraksts	Marka	Produkta nr.	Modeļa nr.	Energoefektivitātes klase	Ekkrāna izmērs (pa diagonāli, aptuŗram) (collas/cm)
<b>Eesti</b>	TOOTEKIRJELDUS	Tootja firma	Toote nr.	Mudeli nr.	Energiaklass	Vaadatava ekrani suurus (diagonaal, umbes) (toll/cm)
<b>فارسي</b>	مشخصات محصول	مارك تجاری	شماره محصول	شماره مدل	گروه کارایی انرژی	اندازه مسخه قابل مشاهده (هندسی، تقریباً) (اینچ/سانتی متر)

	G	H	I	J	K
English	On mode average power consumption (Watt)	Annual energy consumption (kWh/annum)	Standby power consumption (Watt)	Off mode power consumption (Watt)	Display resolution (px)
Deutsch	Durchschnittlicher Stromverbrauch im eingeschalteten Zustand (Watt)	Jährlicher Energieverbrauch (kWh/Jahr)	Standby-Stromverbrauch (Watt)	Stromverbrauch im ausgeschalteten Zustand (Watt)	Display-Auflösung (px)
عربي	متوسط استهلاك الطاقة عند التشغيل (وات)	الاستهلاك السنوي للطاقة (كيلوواط الساع)	استهلاك الطاقة في وضع الاستعداد (الوات)	استهلاك الطاقة في وضع الإيقاف (الوات)	وضوح الشاشة (بكسل)
Български	Средна консумация на електроенергия във включено състояние (Watt)	Годишна консумация на електроенергия (kWh/Годишна)	Консумация на електроенергия в режим на готовност (Watt)	Консумация на електроенергия в изключено състояние (Watt)	Разделителна способност на дисплея (пиксела)
čeština	Přůměrná spotřeba elektrické energie v zapnutém režimu (Watt)	Roční spotřeba energie (kWh/Roční)	Spotřeba elektrické energie v pohotovostním režimu (Watt)	Spotřeba elektrické energie ve vypnutém režimu (Watt)	Rozlišení displeje (px)
Dansk	Gennemsnitligt strømforbrug i tændt tilstand (Watt)	Årligt energiforbrug (kWh/Årligt)	Strømforbrug (standby)(Watt)	Strømforbrug i slukket tilstand (Watt)	Skærmopløsning (px)
Suomi	Päälii-tilan keskimääräinen virrankulutus (Wattia)	Vuosittainen sähkönkulutus (kWh/Vuosittainen)	Vakiovirran kulutus (Wattia)	Pois-tilan virrankulutus (Wattia)	Näytön eroteltukyky (piksella)
Français	Consommation énergétique moyenne en mode "marche" (Watt)	Consommation énergétique annuelle (kWh/annuel)	Consommation d'énergie en veille (Watt)	Consommation d'énergie en mode "arrêt" (Watt)	Résolution de l'écran (px)
Hrvatski	Prosječna potrošnja el. energije kada je proizvod uključen (Watt)	Godišnja potrošnja el. Energije (kWh/Godišnja)	Potrošnja el. energije u modu pripravnosti (Watt)	Potrošnja el. energije kada je proizvod isključen (Watt)	Rezolucija zaslona (piksela)
Nederlands	Aan-modus gemiddeld stroomverbruik (Watt)	energieverbruik(kWh/Jaarlijks)	Stand-by stroomverbruik (Watt)	Uit-modus stroomverbruik (Watt)	Schermeresolutie (px)
Español	Consumo eléctrico medio, en funcionamiento (Watio)	Consumo eléctrico anual (kWh/anual)	Consumo en modo en espera (Watio)	Consumo eléctrico modo apagado (Watio)	Resolución de pantalla (px)
Svenska	Strömkonsumtion i PÅ-läge (Watt)	Energikonsumtion per år (kWh/Årlig)	Strömkonsumtion i viloläge (Watt)	Strömkonsumtion i AV-läge (Watt)	Skärmpoplösning (pixlar)
Italiano	Consumo di corrente media da accesa (Watt)	Consumo annuale di energia (kWh/annuo)	Consumo di corrente in modalità standby (Watt)	Consumo di corrente da spenta (Watt)	Risoluzione del display (px)
Polski	Średnie zużycie energii w trybie włączonym (Watów)	Roczne zużycie energii (kWh/Roczne)	Średnie zużycie energii w trybie oczekiwania (Watów)	Zużycie energii w trybie wyłączonym (Watów)	Rozdzielczość obrazu (pikseli)
Magyar	Energiafogyasztás bekapcsolva hagyott üzemmódban (Watt)	Éves energiafogyasztás (kWh/Éves)	Energiafogyasztás standby üzemmódban (Watt)	Energiafogyasztás kikapcsolt üzemmódban (Watt)	Képernyőfelbontás (px)
Norsk	Påmodus gjennomsnittlig strømforbruk (Watt)	Årlig strømforbruk (kWh/Årlig)	Hvilemodus strømforbruk (Watt)	Av-modus strømforbruk (Watt)	Skjermopløsning (piksler)
Português	Consumo energia em modo médio (Watt)	Consumo anual energia (kWh/anual)	Consumo energia em stand-by (Watt)	Consumo energia em modo alimentação (Watt)	Resolução do visor (pixel)
Română	Consum electric mediu în modul pornit (Watt)	Consum anual de energie (kWh/anual)	Consum electric în stare de repaus (Watt)	Consum electric în modul oprit (Watt)	Rezoluția ecranului (pixeli)
Русский	Средний расход энергии в режиме включения (ватт)	Ежегодный расход энергии (кВтГ/Годовое)	Расход энергии в режиме ожидания (ватт)	Расход энергии в режиме выключения (ватт)	Разрешение экрана (пикселей)
беларуская	Средний расход энергии в режиме включения (ватт)	Ежегодный расход энергии (кВтГ/Годовое)	Расход энергии в режиме ожидания (ватт)	Расход энергии в режиме выключения (ватт)	Разрешение экрана (пикселей)
македонски	Просечна потрошувачка кога е вклучен	Годинашна потрошувачка на енергија (kWh/Годинашна)	Потрошувачка во мирување (вати)	Потрошувачка кога е исклучен (вати)	Резолуција на екран (пиксели)
український	Середня споживана потужність у робочому режимі (Вт)	Середньорічна споживана потужність (кВтГ/Річне)	Споживана потужність у режимі очікування (Вт)	Споживана потужність у вимкненому стані (Вт)	Роздільна здатність екрана (пікселі)
Srpski	Prosječna potrošnja kada je uključen (Watt)	Godišnja potrošnja energije (kWh/Godišnja)	Potrošnja tokom mirovanja (Watt)	Potrošnja kada je isključen (Watt)	Rezolucija displeja (piks.)
Slovenčina	Priemerná spotreba elektrickej energie v zapnutom režime (Wattov)	Ročná spotreba energie (kWh/Ročná)	Spotreba elektrickej energie v pohotovostnom režime (Wattov)	Spotreba elektrickej energie vo vypnutom režime (Wattov)	Rozlišenie displeja (pixl.)
Slovensčina	Poraba električne energije v poravnem načinu (Wattov)	Letna poraba energije (kWh/Letna)	Poraba energije v stanju pripravljenosti (Wattov)	Poraba energije načinu izklopa (Wattov)	Resolucija zaslona (piks.)
Ελληνικ	Μέση κατανάλωση ρεύματος λειτουργίας (Watt)	Ετήσια κατανάλωση ενέργειας (kWh/Ετησια)	Κατανάλωση ρεύματος στην αναμονή (Watt)	Κατανάλωση ρεύματος σε απενεργοποίηση (Watt)	Ανάλυση οθόνης (Πίξελ)
Bosanski	Prosječna potrošnja kada je uključen (Watt)	Godišnja potrošnja energije (kWh/Godišnja)	Potrošnja tokom mirovanja (Watt)	Potrošnja kada je isključen (Watt)	Rezolucija ekrana (piks.)
עברית	מזן ממוצע במצב מופעל (וואט)	מזן אנרגיה שנתי במצב מופעל (קילוואט שעות)	מזן ממוצע במצב המתנה (וואט)	מזן ממוצע במצב כבוי (וואט)	רזולוציית המסך (פיקסלים)
Türkçe	Açık moddaki ortalama güç tüketimi (Watt)	Yıllık enerji tüketimi (kWh/yıllık)	Bekleme durumunda enerji tüketimi (Watt)	Kapalı moddaki güç tüketimi (Watt)	Ekran çözünürlüğü (piks.)
Shqip	Konsumi mesatar i energjisë si i ndezur (Watt)	Konsumi vjetor i energjisë (kWh/vjetor)	Konsumi i energjisë si në gatishmëri (Watt)	Konsumi i energjisë si i fikur (Watt)	Rezolucioni i ekranit (piks.)
Lietuvių	Vidutinės energijos sąnaudos įjungus (Vatai)	Metinės energijos sąnaudos (kWh/Metinės)	Energijos sąnaudos budėjimo režimu (Vatai)	Energijos sąnaudos išjungus (Vatai)	Ekranio skiriamoji geba (pikselių)
Latviešu	Enerģijas patēriņš aktīvā režīmā (Vati)	Gada enerģijas patēriņš (kWh/gada)	Enerģijas patēriņš gaidīšanas režīmā (Vati)	Enerģijas patēriņš izslēgtā stāvoklī (Vati)	Displeja rezolūcija (pikseliem)
Eesti	Keskmine energiakulu töörežiimis (Vattid)	Aastane energiakulu (kWh/aastane)	Energiakulu ooterežiimis (Vattid)	Energiakulu väljalülitatud olekus (Vattid)	Ekraani resolutsioon (piksilit)
فارسی	میان متوسط مصرف برقی در حالت فعال (وات)	میان انرژی مصرفی در سال (کیلووات ساعت/ایر سال)	مصرف برقی در حالت آماده به کار (وات)	میان مصرف برقی در حالت غیرفعال (وات)	وضوح نمایش (پیکسل)